

SCHNAPS ET RÖSTI — VERRE ÉMAILLÉ ET POTERIE SUISSES, 17^E - 19^E SIÈCLES

SOUS-SOL

DU 9 JUIN 2017
AU 18 FÉVRIER 2018
VERNISSAGE
LE JEUDI 8 JUIN À 19H

Le Musée Ariana poursuit son cycle d'expositions centrées sur ses collections, l'«Ariana sort de ses réserves», en présentant dans un dialogue fertile les poteries et les verres populaires de Suisse alémanique. D'un côté, les plats à rösti et autres terrines en terre cuite décorés aux engobes sous glaçure, de l'autre les flacons à schnaps et gobelets émaillés, dits «Flühli».

Si les supports sont différents, les motifs iconographiques se croisent et se répondent: fleurs et animaux, héraldique, figures de genre et inscriptions diverses animent ces productions pleines de fraîcheur, surprenantes de diversité.

Deux catalogues accompagnent l'exposition.

Gourde
Suisse centrale, vers 1759
Verre soufflé en moule, décor peint aux
émaux polychromes
H. 14,2 cm
Legs Gustave Revilliod, 1890
Collection Musée Ariana, Ville de Genève
(Inv. 14830)
Photo: Mauro Magliani & Barbara Plovan



SCHNAPS AND RÖSTI —
SWISS POTTERY AND GLAZED
GLASS, 17TH - 19TH CENTURIES

LOWER GROUND FLOOR
9 JUNE 2017 —
18 FEBRUARY 2018
EXHIBITION OPENING ON
THURSDAY 8 JUNE 2017 AT 7 PM

The Musée Ariana is continuing its series of exhibitions focused on its collections, "The Ariana selects from its storerooms", by presenting, in a fruitful dialogue, folk pottery and glass from German-speaking Switzerland. On the one hand, there's dishes for the rösti and other earthenware terrines decorated with underglaze slips, and on the other, glazed schnaps flasks and tumblers, known as Flühli glass.

Although on different supports, the iconographic motifs intersect and echo each other: flowers and animals, heraldic designs, genre figures and various inscriptions animate these surprisingly diverse pieces bursting with freshness.

Two catalogues accompany the exhibition.

SCHNAPS UND RÖSTI —
TÖPFERWARE UND
ÉMAILLIERTES GLAS AUS
DER SCHWEIZ, 17. BIS 19.
JAHRHUNDERT

UNTERGESCHOSS
9. JUNI 2017 —
18. FEBRUAR 2018
VERNISSAGE AM DONNERSTAG,
DEN 8. JUNI 2017, UM 19 UHR

Das Musée Ariana präsentiert Objekte aus eigenen Beständen und setzt damit seine Ausstellungsreihe "L'Ariana sort de ses réserves" fort. Diesmal werden volkstümliche Töpfergegenstände und Glasbehälter aus der Deutschschweiz in eine lebendige Wechselwirkung zueinander gebracht: Röstiplatten und Schüsseln aus Irdenware mit Engobedekor unter Glasur treffen auf emaillierte Schnapsflaschen und Trinkbecher aus so genanntem "Flühli-Glas".

Die ikonografischen Motive sind zwar auf unterschiedlichen Trägermaterialien aufgebracht, treten aber miteinander in Resonanz. Blumen und Tiere, Wappendarstellungen, Figuren diversen Stils und mit verschiedenen Inschriften beleben die erfrischend fantasievollen Objekte.

Zwei Ausstellungskataloge sind verfügbar.